

## 公開籌款許可證

## PUBLIC SUBSCRIPTION PERMIT

(根據《簡易程序治罪條例》(第 228 章) 第 4(17)(i) 條發出)  
(Issued under Section 4(17)(i) of the Summary Offences Ordinance (Cap. 228))

(1)	獲發公開籌款許可證的 機構名稱： Name of Permittee:	伸手助人協會 Helping Hand
(2)	機構地址： Address of Permittee: 電話及網址： Tel. No. and Website:	香港波老道12號1樓 1/F, 12 Borrett Road, Hong Kong 2522 4494 / www.helpinghand.org.hk
(3)	籌款活動目的： Purposes of the Fund-raising Activities:	籌款用作支持「伸手助人協會」長者院舍及服務的營運 經費 To raise funds for supporting the running costs of Helping Hand's elderly homes and services
(4)	籌款活動的詳細資料^： Details of the Fund-raising Activities^:	只限於附錄一內指明的日期、時間、地點及收集款項的 方法舉行籌款活動。 Fund-raising activities to be held at the date(s), time(s) and location(s) and by the method(s) of money collection as specified in <b>Appendix I</b> only.
(5)	遵守事項： Requirements:	請參閱載列於附錄二的「公開籌款許可證的條件」及 「其他注意事項」。 Please refer to the “Conditions of Public Subscription Permit” and the “Other Points to Observe” at <b>Appendix II</b> .

08-02-2019  
日期 Date



社會福利署署長

( 陳琮敏  代行 )

(Ms CHAN King-man)  
for Director of Social Welfare



「香港政府一站通」獲批准的籌款活動搜尋網頁  
Finder for Approved Fund-raising Activities on GovHK  
(<http://www.gov.hk/fundraising/>)



## 獲准舉行的籌款活動的詳細資料

### Details of the Approved Fund-raising Activities

有關伸手助人協會獲准舉行的籌款活動的日期、時間、地點及收集款項的方法如下：

The date, time, venue and method of money collection for the approved fund-raising activities given to Helping Hand are as follows:

公開籌款許可證編號/Public Subscription Permit No. 2019/025/1							
年份 Year	月份 Month	日子 Date(s)	時間(24小時) Time (24 hrs)		Location	地點	收集款項的方法* Method of Money Collection*
			開始 Start	結束 End			
2019	02	16	13:00	19:00	1/F Atrium, Hysan Place, Causeway Bay	銅鑼灣希慎廣場1樓中庭	2, 3
2019	02	16, 23	13:00	16:00	Admiralty MTR Station	港鐵金鐘站	1, 3
2019	02	16, 23	13:00	16:00	Central MTR Station	港鐵中環站	1, 3
2019	02	16, 23	13:00	16:00	Chai Wan MTR Station	港鐵柴灣站	1, 3
2019	02	17-19, 21, 22, 25, 26	10:00	16:00	Admiralty MTR Station	港鐵金鐘站	1, 3
2019	02	17-19, 21, 22, 25, 26	10:00	16:00	Central MTR Station	港鐵中環站	1, 3
2019	02	17-19, 21, 22, 25, 26	10:00	16:00	Chai Wan MTR Station	港鐵柴灣站	1, 3
2019	02	27, 28	11:30	19:30	1/F, Central Plaza, Wan Chai	灣仔中環廣場1樓	2, 3
2019	03	01, 06-08	11:30	19:30	1/F, Central Plaza, Wan Chai	灣仔中環廣場1樓	2, 3
2019	03	09	13:00	19:30	Charity Booth, 1/F, Lee Theatre Plaza, Causeway Bay	銅鑼灣利舞臺廣場1樓慈善攤位	2, 3



公開籌款許可證編號/Public Subscription Permit No. 2019/025/1

年份 Year	月份 Month	日子 Date(s)	時間(24小時) Time (24 hrs)		Location	地點	收集款項的方法* Method of Money Collection*
			開始 Start	結束 End			
2019	03	10	11:30	19:30	Charity Booth, 1/F, Lee Theatre Plaza, Causeway Bay	銅鑼灣利舞臺廣場1樓慈善攤位	2, 3
2019	02	16, 23	13:00	16:00	Jordan MTR Station	港鐵佐敦站	1, 3
2019	02	16, 23	13:00	16:00	Kowloon Bay MTR Station	港鐵九龍灣站	1, 3
2019	02	16, 23	13:00	16:00	Kwun Tong MTR Station	港鐵觀塘站	1, 3
2019	02	16, 23	13:00	16:00	Lok Fu MTR Station	港鐵樂富站	1, 3
2019	02	16, 23	13:00	16:00	Wong Tai Sin MTR Station	港鐵黃大仙站	1, 3
2019	02	17-19, 21, 22, 25, 26	10:00	16:00	Jordan MTR Station	港鐵佐敦站	1, 3
2019	02	17-19, 21, 22, 25, 26	10:00	16:00	Kowloon Bay MTR Station	港鐵九龍灣站	1, 3
2019	02	17-19, 21, 22, 25, 26	10:00	16:00	Kwun Tong MTR Station	港鐵觀塘站	1, 3
2019	02	17-19, 21, 22, 25, 26	10:00	16:00	Lok Fu MTR Station	港鐵樂富站	1, 3
2019	02	17-19, 21, 22, 25, 26	10:00	16:00	Wong Tai Sin MTR Station	港鐵黃大仙站	1, 3
2019	03	09	13:00	19:30	Area N1 (Piazza outside estate exit), 1/F, Ho Man Tin Plaza, Ho Man Tin	何文田何文田廣場1樓N1位置(卹出口對出露天位置)	2, 3



公開籌款許可證編號/Public Subscription Permit No. 2019/025/1

年份 Year	月份 Month	日子 Date(s)	時間(24小時) Time (24 hrs)		Location	地點	收集款項的方法* Method of Money Collection*
			開始 Start	結束 End			
2019	03	09	13:00	19:30	S11, G/F, Common Area of Treasure World, The Whampoa, Hung Hom	紅磡黃埔天地聚寶坊地下11區公用範圍	2, 3
2019	03	10	11:30	18:00	TP1-CA2 Upper, Telford Plaza, Kowloon Bay	九龍灣德福廣場1期CA2上層	2, 3
2019	03	10	11:30	19:30	S11, G/F, Common Area of Treasure World, The Whampoa, Hunghom	紅磡黃埔天地聚寶坊地下11區公用範圍	2, 3
2019	02	16, 23	13:00	16:00	Hang Hau MTR Station	港鐵坑口站	1, 3
2019	02	16, 23	13:00	16:00	Kwai Fong MTR Station	港鐵葵芳站	1, 3
2019	02	16, 23	13:00	16:00	Sha Tin MTR Station	港鐵沙田站	1, 3
2019	02	16, 23	13:00	16:00	Tsuen Wan MTR Station	港鐵荃灣站	1, 3
2019	02	17-19, 21, 22, 25, 26	10:00	16:00	Hang Hau MTR Station	港鐵坑口站	1, 3
2019	02	17-19, 21, 22, 25, 26	10:00	16:00	Kwai Fong MTR Station	港鐵葵芳站	1, 3
2019	02	17-19, 21, 22, 25, 26	10:00	16:00	Sha Tin MTR Station	港鐵沙田站	1, 3
2019	02	17-19, 21, 22, 25, 26	10:00	16:00	Tsuen Wan MTR Station	港鐵荃灣站	1, 3
2019	03	03	11:30	19:30	Venue N1, G/F, Sheung Tak Shopping Centre (Zodiac Square), Tseung Kwan O	將軍澳尚德廣場地下N1位置(十二生肖廣場)	2, 3



公開籌款許可證編號/Public Subscription Permit No. 2019/025/1

年份 Year	月份 Month	日子 Date(s)	時間(24小時) Time (24 hrs)		Location	地點	收集款項的方法* Method of Money Collection*
			開始 Start	結束 End			
2019	03	10	11:30	19:30	Area N1, Podium, 2/F, East Wing, Tai Wo Plaza, Tai Po	大埔太和廣場東翼二樓露天平台N1位置	2, 3

\*收集款項的方法 / \*Method of Money Collection

1. 在指定地點設置捐款收集箱  
Set up donation boxes in stationed counter
2. 在指定地點設置捐款收集箱並在其附近範圍攜帶捐款收集箱/袋以流動方式募捐  
Set up donation boxes in stationed counter with moving around solicitation with donation boxes/money collection bags in the vicinity of the stationed counter
3. 慈善義賣 曲奇及鎖匙扣(均附有伸手助人協會的名稱/徽號)  
Charity sale of Cookies and Key chains (all bearing the name / logo of Helping Hand)
4. 傳奉獻袋、奉獻箱  
Passing of the offering bags or boxes
5. 上門募捐  
Door to door collection
6. 其他: (不適用)  
Others: (Not applicable)

